



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication

360 Albert St./ 360, rue Albert

12th Floor / 12ième étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

Title - Sujet RG Cheque Envelopes	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN893-170547/A	Date 2016-08-23
Client Reference No. - N° de référence du client EN893-170547	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CW-020-71446	
File No. - N° de dossier cw020.EN893-170547	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-09-13	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Werk(cw), Janet	Buyer Id - Id de l'acheteur cw020
Telephone No. - N° de téléphone (613) 998-3968 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: TPSGC/PWGSC National Capital Area (Gatineau) Phase III, Place du Portage 11 Laurier Street Gatineau, QC, K1A 0S5	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION	2
1.1 INTRODUCTION.....	2
1.2 SUMMARY	2
1.3 DEBRIEFINGS	2
PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS	3
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS.....	3
2.2 SUBMISSION OF BIDS.....	3
2.3 FORMER PUBLIC SERVANT.....	3
2.4 ENQUIRIES - BID SOLICITATION.....	4
2.5 APPLICABLE LAWS.....	5
PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS.....	6
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS	6
PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	8
4.1 EVALUATION PROCEDURES.....	8
4.2. BASIS OF SELECTION.....	9
PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	10
5.1 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION.....	10
5.2. ADDITIONAL CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD.....	10
PART 6 - SECURITY	11
6.1 SECURITY REQUIREMENTS	11
PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES	11
7.1 STATEMENT OF WORK.....	11
7.2 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS.....	11
7.3 SECURITY REQUIREMENTS	11
7.4 TERM OF CONTRACT	11
7.5 AUTHORITIES	11
7.6 PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS	12
7.7 PAYMENT	12
7.8 INVOICING INSTRUCTIONS	13
7.9 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	13
7.10 APPLICABLE LAWS.....	13
7.11 PRIORITY OF DOCUMENTS	14
7.12 INSURANCE	14
7.13 INSPECTION AND ACCEPTANCE.....	14
7.14 SACC MANUAL CLAUSES	14
ANNEX “A” STATEMENT OF WORK.....	15
APPENDIX A - D – TO ANNEX A STATEMENT OF WORK.....	17
ANNEX “B” BASIS OF PAYMENT.....	22
ANNEX “C” ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS.....	24
ANNEX “D” TO PART 5 OF THE BID SOLICITATION	25

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Introduction

The bid solicitation is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation;
- Part 3 Bid Preparation Instructions: provides Bidders with instructions on how to prepare their bid;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, and the basis of selection;
- Part 5 Certifications and Additional Information: includes the certifications and additional information to be provided;
- Part 6 Security; and
- Part 7 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

The Annexes include the Statement of Work including all appendices, the Basis of Payment, the Electronic Payment Instruments and the Federal Contractors Program for Employment Equity Certification.

1.2 Summary

Public Works and Government Services Canada (PWGSC) requires the printing and custom manufacturing to final format and delivery as specified in Annex A: Statement of Work of double-window envelopes for the Receiver General for Canada cheques (approximately 50 million envelopes annually). Delivery of the envelopes will be to the two (2) print centres (Quebec and Winnipeg). The Contract will be in effect for a period of three (3) years from the date of award of Contract with the irrevocable option to extend the Contract by two (2) additional one (1) year periods.

There are no security requirements associated with this requirement.

The requirement is subject to the provisions of the Agreement on Internal Trade (AIT).

The requirement is limited to Canadian goods and/or services.

This procurement is not subject to the Comprehensive Land Claims Agreement(s)

1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing will be in writing.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The **2003** (2016-04-04) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by facsimile to PWGSC will be accepted.

2.3 Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the Public Service Superannuation Act (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the Supplementary Retirement Benefits Act, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the

Canadian Forces Superannuation Act, R.S., 1985, c. C-17, the Defence Services Pension Continuation Act, 1970, c. D-3, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, 1970, c. R-10, and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, R.S., 1985, c. R-11, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the Canada Pension Plan Act, R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes () No ()**

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes () No ()**

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

2.4 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority (janet.werk@pwgsc-tpsgc.gc.ca) no later than seven (7) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

2.5 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

Canada requests that Bidders provide their bid in separate sections as follows:

- Section I: Technical Bid (**1 hard copy**)
- Section II: Financial Bid - (**1 hard copy and 1 soft copy on USB**)
- Section III: Certifications (**1 hard copy**)
- Section IV: Additional Information (**1 hard copy**)

If there is a discrepancy between the wording of the soft copy and the hard copy, the wording of the hard copy will have priority over the wording of the soft copy.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that Bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, Bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Technical Bid (Mandatory Criteria)

In their technical bid, bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will meet these requirements. Bidders should demonstrate their capability and describe their approach in a thorough, concise and clear manner for carrying out the work.

The technical bid should address clearly and in sufficient depth the points that are subject to the evaluation criteria against which the bid will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the bid solicitation is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the bid, Canada requests that Bidders address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To avoid duplication, Bidders may refer to different sections of their bids by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed.

Section II: Financial Bid

- 3.1.1** Bidders must submit their financial bid in accordance with the Pricing Schedule detailed in the Basis of Payment in Annex "B". The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

3.1.2 Electronic Payment of Invoices – Bid

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex “C” Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex “C” Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

3.1.3 Integrity Provisions – List of Names

Bidders who are incorporated, including those bidding as a joint venture, must provide a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder.

Bidders bidding as sole proprietorship, as well as those bidding as a joint venture, must provide the name of the owner(s).

Bidders bidding as societies, firms or partnerships do not need to provide lists of names.

Section IV: Additional Information

3.1.4 Bidder's Proposed Site(s)

3.1.4.1 The Bidder must provide the full address(es) of the Bidder's site(s) or premises required for Work Performance:

Name:

Address:

Street Number / Street Name, Unit / Suite / Apartment Number

City, Province, Territory / State

Postal Code / Zip Code

Country

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

4.1.1 Technical Evaluation

Mandatory Technical Criteria.

Definitions for the purposes of the mandatory technical criteria.

External client(s): means clients exterior to the Bidder's own legal entity (or joint venture partnership) and excludes the parent, subsidiaries or other affiliates of the Bidder.

Internal client(s): means clients within the Bidder's own legal entity (or joint venture partnership) and includes the parent, subsidiaries and other affiliates of the Bidder.

M.1 CORPORATE EXPERIENCE

The Bidder must demonstrate that it has been contractually bound to an external client (outside of the Bidder's own company) or to external clients* for two (2) contracts to manufacture and print to final format and delivery to the destination address or addresses. Each of these two (2) contracts must have been for a minimum of 500,000 double-window envelopes for each contract.

The Contracts must have been started or completed after April 01, 2012.

*During the evaluation no corporate experience gained through internal clients will be accepted or reviewed.

The Bidder must provide the following information for each contract:

- a a description of the envelopes provided by the Bidder under each of these contracts
- b quantity of double-window envelopes provided per print run as well as the total quantity provided per year for each contract.
- c the start date or the completion date of the Contract as required to demonstrate that the contract was started or completed after April 01, 2012;
- d the Client information for the Contract

PROPOSALS NOT MEETING ALL OF THE MANDATORY REQUIREMENTS WILL BE CONSIDERED NON RESPONSIVE AND GIVEN NO FURTHER CONSIDERATION.

4.1.2 Financial Evaluation

The price of the bid will be evaluated in Canadian dollars, all applicable taxes excluded; FOB destination, Canadian customs duties and excise taxes included.

To determine the total evaluated price, the prices submitted in the Annex B: Basis of Payment of this bid solicitation for the initial period and the option periods will be calculated as specified in the Annex B Basis of Payment Excel spreadsheet being distributed through Government Electronic Tender Service.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EN893-170547/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EN893-170547

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
CW020. EN893-170547

Buyer ID - Id de l'acheteur
CW020
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4.2. Basis of Selection

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame specified will render the bid non-responsive.

5.1.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the Ineligibility and Suspension Policy (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.1.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the Employment and Social Development Canada (ESDC) - Labour's website (http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969#afed).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

5.2. Additional Certifications Precedent to Contract Award

5.2.1 Canadian Content Certification

5.2.1.1 SACC Manual clause A3050T (2014-11-27), Canadian Content Definition.

This procurement is limited to Canadian services.

The Bidder certifies that: () the service offered is a Canadian service as defined in paragraph 2 of clause A3050T.

PART 6 - SECURITY

6.1 Security Requirements

There is no security requirements attached to this RFP/Contract.

PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

7.1 Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

7.2 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual)(<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

7.2.1 General Conditions

[2030](#) (2016-04-04), General Conditions - Higher Complexity - Goods, apply to and form part of the Contract.

7.3 Security Requirements

There is no security requirement attached to this contract.

7.4 Term of Contract

7.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of award to _____ inclusive. (three years)

7.4.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to two (2) additional one (1) year period(s) under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

7.5 Authorities

7.5.1 PWGSC Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Janet Werk
Public Works and Government Services Canada

Acquisitions Branch

Communications Procurement Directorate

12th Floor, 360 Albert Street

Ottawa, ON K1A 0S5 Tel: 613-998-3968 Fax: 613-991-5870 E-mail: janet.werk@tpsgc-pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

7.5.2 Project Authority

The Project Authority is a representative from the client department whose name will be specified in the at contact award.

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority; however, the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

7.5.3 Contractor's Representative

General Enquiries (Project Manager)

Replacement for Project Manager

Name: _____

Name: _____

Telephone: _____ - _____ - _____

Telephone: _____ - _____ - _____

Fax: _____ - _____ - _____

E-mail _____

E-mail _____

7.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) of the Treasury Board Secretariat of Canada.

7.7 Payment

7.7.1 Basis of Payment

The Contractor will be paid in accordance with Annex "B" for Work performed pursuant to the Contract.

7.7.2 Limitation Expenditure

The Contractor will be reimbursed for the costs reasonably and properly incurred in the performance of the Work, as determined in accordance with the Basis of Payment in Annex B, to a limitation of expenditure of \$_____. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

7.7.3 Payment

SACC Manual clause H1001C (2008-05-12) Multiple Payments
SACC Manual clause A9117C (2007-11-30) T1204 – Direct Request by Customer Department

7.7.4 Electronic Payment of Invoices

The Contractor accepts to be paid using the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Visa Acquisition Card;
- b. MasterCard Acquisition Card;
- c. Direct Deposit (Domestic and International);
- d. Electronic Data Interchange (EDI);
- e. Wire Transfer (International Only);
- f. Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)

7.8 Invoicing Instructions

7.8.1 The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Claims cannot be submitted until all work identified in the claim is completed.

7.8.2 Invoicing will be by electronic means (email). **Invoices must be distributed as follows:**

- a. **The original copy must be forwarded / emailed to the Project Authority** identified under the section entitled "Authorities" of the Contract for certification and payment.
- b. **One (1) copy must be emailed to the Contracting Authority** identified under the section entitled "Authorities" of the Contract. (janet.werk@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

7.9 Certifications and additional information

7.9.1 Compliance

The continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, fails to provide the additional information, or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

7.9.2 SACC Manual Clauses

SACC Manual Clause A3060C (2008-05-12) Canadian Content Certification.

7.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

7.11 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2030 (2016-04-04), Higher Complexity - Goods;
- (c) Annex A, Statement of Work;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) the Contractor's bid dated _____, (*date of bid*).

7.12 Insurance

SACC Manual clause G1005C (2016-01-28) Insurance – No Specific Requirement

7.13 Inspection and Acceptance

The Project Authority is the Inspection Authority. All reports, deliverable items, documents, goods and all services rendered under the Contract are subject to inspection by the Inspection Authority or representative. Should any report, document, good or service not be in accordance with the requirements of the Statement of Work and to the satisfaction of the Inspection Authority, as submitted, the Inspection Authority will have the right to reject it or require its correction at the sole expense of the Contractor before recommending payment.

7.14 SACC Manual Clauses

SACC Reference	Section	Date
P1005C	Packaging and Packing of Printed Products	2010-01-11
P1009C	Author's Alterations	2007-11-30
P1010C	Quality Levels for Printing	2010-01-11
P1012C	Quality Levels for Envelopes	2010-01-11

ANNEX "A" STATEMENT OF WORK

DOUBLE-WINDOW ENVELOPES

A.1 Background: Public Works and Government Services Canada (PWGSC) requires the printing and custom manufacturing to final format and delivery as specified in Annex A: Statement of Work of double-window envelopes for the Receiver General for Canada cheques (approximately 50 million envelopes annually). Delivery of the envelopes will be to the two (2) print centres (Quebec and Winnipeg).

A.2 DESCRIPTION:

Double-window envelopes - two (2) formats for use on Bowe, Bell & Howell 3500 inserters:

A.2.1 Item 1 - Seven (7) different envelope form numbers (Appendix A)

Size: 3- $\frac{3}{4}$ " or 3- $\frac{7}{8}$ " high X 9- $\frac{1}{4}$ " long

Window #1 $\frac{1}{2}$ " high X 5- $\frac{1}{2}$ " long, located $\frac{3}{4}$ " from left edge and 2 $\frac{3}{4}$ " from bottom edge

Window #2 1- $\frac{1}{2}$ " high X 5- $\frac{1}{2}$ " long, located $\frac{7}{8}$ " from left edge and $\frac{13}{16}$ " from bottom edge

A.2.2 Item 2 - Six (6) different envelope form numbers (Appendix B)

Size: 4- $\frac{1}{4}$ " high X 9- $\frac{1}{4}$ " long

Window #1 $\frac{1}{2}$ " high X 5- $\frac{1}{2}$ " long, located $\frac{3}{4}$ " from left edge and 2 $\frac{3}{4}$ " from bottom edge

Window #2 1- $\frac{1}{2}$ " high X 5- $\frac{1}{2}$ " long, located $\frac{7}{8}$ " from left edge and $\frac{13}{16}$ " from bottom edge

A.3 SPECIFICATIONS:

See specifications at Appendix A and B to Annex "A" Statement of Work and the artwork provided by the Project Authority for further details.

Minor amendments/adjustments may be made to the specifications during the course of the Contract.

INK: Black

Printing may be required on the Front, Back, Flap and Inside of any of the specified envelopes. Printing areas will be specified on the individual Work Request and with the artwork provided.

STOCK: # 24 Natural Kraft (24 lb. recycled paper)

WINDOW MATERIAL: Avpexine

QUANTITY: As per each Work Request.

No over runs or under runs will be accepted.

A.4 PROOFS required prior to production:

One (1) electronic low-resolution proof for each envelope requested on the Work Request is required and MUST be submitted to the Project Authority for approval within five (5) working days of receipt of the Work Request. The proof must consist of a diagram of the envelope construction with the image for the envelope ordered.

The Project Authority will return a signed approval of the proof, in writing (email) within five (5) working days from its receipt.

A.5 PACKAGING AND SHIPPING

Each shipment must be accompanied by a "Shipper's Checklist" (Appendix D) filled out by the Contractor, the Transport Driver and the PWGSC Production Centre, if so required by the Contracting Authority.

Detailed packaging and pallet specifications are attached (Appendix C). Four **(4)-Way pallets are to be used**. Pallets are not to be double stacked, and **"DO NOT DOUBLE STACK"** signs must be placed on all four (4) sides and on top of each pallet.

Any shipment of poor quality stock, poor packaging or broken pallets will be returned to the Contractor at their expense for replacement and/or repackaging.

A.6 COMPONENTS

All original material supplied (artwork, electronic media, photographs) or created during production (negatives, separations, proofs) for any printing requirement is deemed to be the property of the Crown and must be returned at no cost after work is completed.

A.7 DELIVERY ADDRESSES

1. PWGSC – Quebec Production Centre
220 Fortin Street – Suite 200
Quebec (QC) G1M 3S5
2. PWGSC – Winnipeg Production Centre
75 Bentall Avenue
Winnipeg, MB R2X 3B4

A.8 TECHNICAL REQUIREMENTS

- Specifications for Receiver General Envelopes 3-3/4" or 3-7/8" X 9-1/4" (Appendix A)
- Specifications for Receiver General Envelopes 4-1/4" X 9-1/4" (Appendix B)
- Packaging and Pallet Specifications (Appendix C)
- Shipper's Checklist (Appendix D)

APPENDIX A - D – TO ANNEX A STATEMENT OF WORK

APPENDIX A – SPECIFICATIONS FOR 3-3/4" OR 3-7/8" x 9-1/4" RECEIVER GENERAL ENVELOPE

For use with cheque formats: 18" x 7", 2 up
18"x 14", 1 up & 2 up

Envelope#: 483-8 (2014/02), 483-9 (2014/02), 483-10 (2014/02), 483-11 (2014/02),
483-12 (2014/02), 483-13 (2014/02),
483-17 (2014/09)

Size: 3-3/4" / 3-7/8" high x 9-1/4" long

Opening: Open side

Window# 1: Size of window: 1/2" high x 5-1/2" long;
Location: At 3/4" from left edge and 2-3/4" from bottom edge;

Window# 2: Size of window: 1-1/2" high x 5-1/2" long;
Location: At 7/8" from left edge and 13/16" from bottom edge;

Window Material: **Avpexine**

Only one (1) piece of avpexine material must be used to cover both windows. The avpexine material must be glued around the edges of each of the windows and must also be glued around the outer edges of the one piece of avpexine material.

Ensure the avpexine material goes up to, but not over, the score of the flap fold. The edge of the avpexine material should end approximately 1/16" from the flap fold.

Print Quality: Informational

Print On: Face, Back, Flap and inside of envelope in accordance with the artwork provided by Project Authority.

Ink: Black

Stock: #24 Natural Kraft (24 lb. recycled paper)

Flap: 1-5/16", full glue, double score 3/16" from original score

Throat: 1/2"

Packaging: Cartons of 2,000 envelopes, as per Packaging /Pallet Specifications, Appendix
Labelling: Each carton to be labelled as to Quantity, Envelope no. and Work Request no.

Printing: Location: Face (see artwork provided by Project Authority)
Back (see artwork provided by Project Authority)
Flap (see artwork provided by Project Authority)
Inside (see artwork provided by Project Authority)

APPENDIX B - SPECIFICATIONS FOR 4- 1/4" x 9- 1/4" RECEIVER GENERAL ENVELOPE

For use with cheque formats: 18" x 11", 1 up
18"x11", 2 up
18" x 22", 1 up

Envelope#: 483 (2014/02), 483-1 (2014/02), 483-2 (2014/02}, 483-3 (2014/02),
483-6 (2014/02), 483-7 (2014/02)

Size: 4-1/4" high x 9-1/4" long

Opening: Open side

Window# 1: Size of window: 1/2" high x 5-1/2" long;
Location: At 3/4" from left edge and 2-3/4" from bottom edge;

Window# 2: Size of window: 1-1/2" high x 5-1/2" long;
Location: At 7/8" from left edge and 13/16" from bottom edge;

Stock: #24 Natural Kraft (24 lb. recycled paper)

Window Material: Avpexine

Only one (1) piece of avpexine material must be used to cover both windows. The avpexine material must be glued around the edges of each of the windows and must also be glued around the outer edges of the one piece of avpexine material.

Ensure the avpexine material goes up to, but not over, the score of the flap fold. The edge of the avpexine material should end approximately 1/16" from the flap fold.

Print Quality: Informational

Print On: Face, Back, Flap and inside of envelope in accordance with the artwork provided by Project Authority.

Ink: Black

Flap: 1-5/16", full glue, double score 3/16" from original score

Throat: 1/2"

Packaging: Cartons of 2,000 envelopes, as per Packaging / Pallet Specifications, Appendix C

Labelling: Each carton to be labelled as to quantity, envelope no. and Work Request no.

Printing: Location: Front (as per artwork provided by Project Authority))
Inside (as per artwork provided by Project Authority)
Back (as per artwork provided by Project Authority)
Flap (as per artwork provided by Project Authority)

APPENDIX C –PACKAGING AND PALLET SPECIFICATIONS

PALLETS:

- 4-way pallets must be used
- Pallet size must be 40" wide x 48" long;
- New or like-new pallets only (no pallets with broken boards to be used);
- Decking must be $\frac{3}{4}$ " thick with 1" spacing;
- Stacking must be 4 cartons per layer, 8 layers high= 32 cartons (64,000 envelopes) per pallet;
- Heavy gauge cardboard corners must be used for protection;
- Stock is to be firmly wrapped with stretch wrap;
- Pallets are not to be double stacked;
- **"DO NOT DOUBLE STACK"** signs must be placed on all 4 sides and on top of every pallet;

CARTONS:

- Cartons must be 20" wide x 24" long x 5" high, divided into 4 sections;
- Cartons of 2,000 envelopes;
- Envelopes to be packed fairly tight in the box to prevent curling.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EN893-170547/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EN893-170547

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
CW020. EN893-170547

Buyer ID - Id de l'acheteur
CW020
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

APPENDIX D - SHIPPER CHECKLIST

Work Request #: _____ Envelope #: _____

Destination (circle): Québec, QC Winnipeg

Please verify and check off the appropriate boxes:

	Contractor	Transport Co.	PWGSC
1. Confirm 4-Way Pallets being used.			
2. Confirm "Do Not Double Stack" labels are affixed to all four (4) sides as well as to top of pallets.			
3. Confirm that pallets are in good condition, i.e. no broken or re-conditioned pallets.			
4. Confirm the pallets are properly and securely shrink wrapped.			
5. Confirm there are heavy cardboard corner reinforcements on the pallets.			

Contractor's signature

Date

Transport Driver's signature

Date/Time of Departure

PWGSC Receiver's signature

Date/Time of Arrival

Comments: _____

Attach to Bill of Lading

Completed form to be faxed to Payment Standards at (819) 956-7595

Solicitation No. - N° de l'invitation
EN893-170547/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EN893-170547

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
CW020. EN893-170547

Buyer ID - Id de l'acheteur
CW020
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

APPENDIX E - HISTORICAL Volumes (2012-2016)

Description	2012/2013	2013/2014	2014/2015	2015/2016
SIZE 1: 3 3/4" X 9 1/4"	40,350,000	34,712,000		
SIZE 1: 3 7/8" X 9 1/4"			24,852,000	28,304,000
SIZE 2: 4 1/4" X 9 1/4"	31,784,000	31,304,000	30,000,000	14,250,000
TOTALS	72,134,000	66,016,000	54,852,000	42,554,000

ANNEX "B" BASIS OF PAYMENT

B.1 PRICING SCHEDULE

Bidders must provide pricing in the format specified, for each component identified in this ANNEX "B" - Basis of Payment.

The all-inclusive prices must include but are not limited to: all operations and materials for the completion of the final printed and custom manufactured to final format and the services as specified in the Annex A Statement of Work, creation and delivery of proofs/samples, equipment set ups, printing operations, to ready items for shipping and transportation. Shipping charges are extra.

Failure to price one of the components in the format specified will render the bid non-responsive.

If pricing is not provided for a component, a price of zero will be assigned for the component and the Bidder will be provided an opportunity to agree with the zero amount. If the Bidder agrees then the Basis of Payment will be considered compliant. However if the Bidder disagrees then the bid will be found non-compliant and no further evaluation will be done.

Shipping/transportation costs

All shipping/transportation costs reasonably and properly incurred in the delivery of items to destinations will be reimbursed at cost with no allowance for profit or overhead and upon receipt of proper cost support documentation. All payments are subject to government audit.

Bidders must submit firm, all inclusive, prices for the quantities and items specified in the MS Excel spreadsheet distributed through GETS (BuyandSell.gc.ca), **FOB Destination**, GST/HST/QST extra if applicable.

If there is a discrepancy between the wording of the soft copy and the hard copy, the wording of the hard copy will have priority over the wording of the soft copy.

TRAVEL AND LIVING EXPENSES

The Crown will not accept any travel and living expenses incurred by any contractor to satisfy the terms of any resulting contract.

The quantities for evaluation shown in the pricing grid of the Annex B - Proposed Basis of Payment pricing schedule are estimates for evaluation purposes only and are not a guarantee of the actual number of documents to be produced or the actual number of items to be shipped, nor are they intended to reflect any expectations on behalf of the Government of Canada.

B.1.A PAPER ADJUSTMENT CLAUSES (SOLICITATION AND CONTRACT)

Bidders must complete the B.1.A P2010 - T - Paper Adjustment Clause and include it with their Bid. If the Bidder does not complete and provide the B.1.A P2010 - T - Paper Adjustment Clause with the Bid, no Paper Adjustment Clause will be included in the Contract and no price escalation/adjustment will be granted based on increased paper costs during the period of the Contract.

Bidders are to add lines if required.

B.1.1.A P2010 - T - Paper – Adjustment Bid

1. The resulting contract will contain a provision for price adjustment (increase or decrease) of the portion of the price directly related to the base transaction cost of paper. Price adjustment will

apply only to increase or decrease of the base transaction cost of paper that may occur at any time during the resulting contract period but not before thirty (30) days after contract award.

2. Bidders must provide their base transaction cost(s) and the quantity of the paper on which the base transaction cost is established in their bid as follows:
 - a. text stock (if applicable): _____ lb. at a base transaction cost per Cwt. of \$_____, and which represent _____ percent of the unit price(s).
Brand name and paper supplier: _____.
 - b. Avpexine stock (if applicable): _____ lb. at a base transaction cost per Cwt. of \$_____, and which represent _____ percent of the unit price(s).
Brand name and paper supplier: _____.
3. Upon request from the Contracting Authority, bidders must provide supporting documentation to confirm the base transaction cost. Such documentation may consist of copy of quotation from the paper supplier(s).

B.1.1.B P2010 - C - Paper – Adjustment Contract

1. The portion of the price directly related to the base transaction cost of paper is subject to price adjustment (increase or decrease) at any time during the contract period but not before _____
(*insert the date corresponding to the end of the 30-day period after contract award*). The price will be adjusted using the percentage of the announced increase or decrease that came into effect by applying it to the applicable base transaction cost.
2. To request a price adjustment, the Contractor must provide the Contracting Authority with a notice indicating the increase or decrease in the base transaction cost of the paper necessary to complete the requirement of the Contract, if applicable. Such notice must contain the price as publicly announced by at least three (3) paper supplier who supply the grade specified in the Contract and the date the price came into effect.
3. The base transaction cost of paper subject to price adjustment is as follows:
 - a. text stock (if applicable): _____ lb. at a base transaction cost per Cwt. of \$_____, and which represent _____ percent of the unit price(s).
Brand name and paper supplier: _____.
 - b. Avpexine stock (if applicable): _____ lb. at a base transaction cost per Cwt. of \$_____, and which represent _____ percent of the unit price(s).
Brand name and paper supplier: _____.
4. The Contractor must provide a copy of the quotation from the paper supplier(s) to support the above base transaction cost and a copy of the invoice(s) from the paper supplier(s) to support the adjusted base transaction cost.
5. Any price adjustment must be approved by the Contracting Authority and will be evidenced through a contract amendment.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EN893-170547/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EN893-170547

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
CW020. EN893-170547

Buyer ID - Id de l'acheteur
CW020
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "C" ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

The Bidder accepts to be paid by any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- ☐ () VISA Acquisition Card;
- ☐ () MasterCard Acquisition Card;
- ☐ () Direct Deposit (Domestic and International);
- ☐ () Electronic Data Interchange (EDI);
- ☐ () Wire Transfer (International Only);
- ☐ () Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)

ANNEX "D" to PART 5 OF THE BID SOLICITATION

FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM FOR EMPLOYMENT EQUITY – CERTIFICATION

I, the Bidder, by submitting the present information to the Contracting Authority, certify that the information provided is true as of the date indicated below. The certifications provided to Canada are subject to verification at all times. I understand that Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default, if a certification is found to be untrue, whether during the bid evaluation period or during the contract period. Canada will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply with any request or requirement imposed by Canada may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

For further information on the Federal Contractors Program for Employment Equity visit [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) – Labour's](#) website.

Date: _____ (YYYY/MM/DD) (If left blank, the date will be deemed to be the bid solicitation closing date.)

Complete both A and B.

A. Check only one of the following:

- ☐ A1. The Bidder certifies having no work force in Canada.
- ☐ A2. The Bidder certifies being a public sector employer.
- ☐ A3. The Bidder certifies being a [federally regulated employer](#) being subject to the [Employment Equity Act](#).
- ☐ A4. The Bidder certifies having a combined work force in Canada of less than 100 permanent full-time and/or permanent part-time employees.

A5. The Bidder has a combined workforce in Canada of 100 or more employees; and

- ☐ A5.1. The Bidder certifies already having a valid and current [Agreement to Implement Employment Equity](#) (AIEE) in place with ESDC-Labour.

OR

- ☐ A5.2. The Bidder certifies having submitted the [Agreement to Implement Employment Equity \(LAB1168\)](#) to ESDC-Labour. As this is a condition to contract award, proceed to completing the form Agreement to Implement Employment Equity (LAB1168), duly signing it, and transmit it to ESDC-Labour.

B. Check only one of the following:

- ☐ B1. The Bidder is not a Joint Venture.


OR

- ☐ B2. The Bidder is a Joint venture and each member of the Joint Venture must provide the Contracting Authority with a completed annex Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification. (Refer to the Joint Venture section of the Standard Instructions)



IMPORTANT NOTICE INSIDE / AVIS IMPORTANT À L'INTÉRIEUR



CANADA POST	
	
POST	POSTES
Postage paid	Port payé
Lettermail	Poste-lettres
4508211	

FACE - 9 1/4" x 4 1/4"

PWGSC-TPSGC 483 (2014-02)

All Government of Canada payments will soon be issued by Direct Deposit.

Enrol now at www.directdeposit.gc.ca

Tous les paiements du gouvernement du Canada seront bientôt émis par dépôt direct.

Inscrivez-vous maintenant à www.depotdirect.gc.ca

NOTE:

If you are moving or if the address information that we have is incorrect, complete the back of this envelope and mail it to your Taxation Centre. The address of your Taxation Centre can be found on the front of your notice.

REMARQUE:

Si vous déménagez ou si l'adresse que nous avons est incorrecte, remplissez le verso de cette enveloppe et postez-la à votre centre fiscal. L'adresse de votre centre fiscal apparaît au recto de votre avis.

INSIDE - 9 1/4" x 4 1/4"

PWGSC-TPSGC 483 (2014-02)

FLAP C



Printed on recycled paper
Imprimé sur papier recyclé

Receiver General
for Canada
P.O. Box 2000
MATANE, Quebec
G4W 4N5

Receveur général
du Canada
C.P. 2000
MATANE (Québec)
G4W 4N5

ARE YOU MOVING? IS THE ADDRESS INFORMATION THAT WE HAVE CORRECT? SEE NOTE INSIDE FOR DETAILS
DÉMÉNAGEZ-VOUS? AVONS-NOUS VOTRE BONNE ADRESSE? VOIR REMARQUE À L'INTÉRIEUR POUR DÉTAILS

SOCIAL INSURANCE NUMBER NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE		OR ACCOUNT NUMBER OU NUMÉRO DE COMPTE	
FAMILY OR LAST NAME NOM DE FAMILLE		FIRST NAME PRÉNOM	
BUSINESS/COMPANY NAME NOM DU COMMERCE/DE LA COMPAGNIE		EFFECTIVE DATE DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	
TEL. TÉL.			
NEW ADDRESS - NOUVELLE ADRESSE			
NO. STREET, PO. BOX, RR. OR APT NO. N° RUE, CP, RR, APP.		CITY VILLE	PROVINCE
COUNTRY PAYS	POSTAL CODE CODE POSTAL	SIGNATURE	
PROVINCE OF RESIDENCE (if different than mailing address) PROVINCE DE RÉSIDENCE (si différent de l'adresse postale)			

PROTECTED "B" when completed - PROTÉGÉ « B » lorsque rempli
PWGSC-TPSGC 483 (2014-02)

BACK - 9 1/4" x 4 1/4"

PWGSC-TPSGC 483 (2014-02)



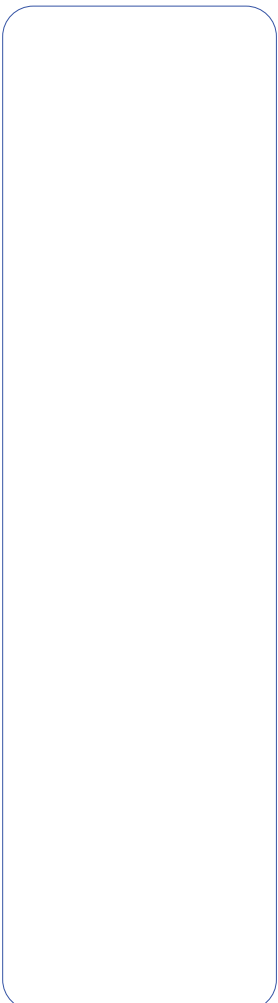
IMPORTANT NOTICE INSIDE / AVIS IMPORTANT À L'INTÉRIEUR

CANADA		POSTES	
POST		CANADA	
Postage paid		Port payé	
Lettermail		Poste-lettres	
		4508211	

FACE - 9 1/4" X 3 7/8"

PWGGSC-TPSGC 483-8 (2014-02)

All Government of Canada payments will soon be issued by Direct Deposit.
Enrol now at www.directdeposit.gc.ca
Tous les paiements du gouvernement du Canada seront bientôt émis par dépôt direct.
Inscrivez-vous maintenant à www.depotdirect.gc.ca



FACE - 9 1/4" X 3 7/8"

PWGS-TPSGC 483-8 (2014-02)

FLAP

C



Printed on recycled paper
Imprimé sur papier recyclé

Receiver General
for Canada
P.O. Box 2000
MATANE, Quebec
G4W 4N5

Receveur général
du Canada
C.P. 2000
MATANE (Québec)
G4W 4N5

Canada

PWGSC-TPSGC 483-8 (2014-02)

BACK - 9 1/4" X 3 7/8"

PWGSC-TPSGC 483-8 (2014-02)

C